

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno



BON PASCO
y Feliz 2024



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER

Aerolinea LATAM ta introduci un vuelo directo pa Aruba desde Lima, Peru

ARUBA LO BIRA UN DESTINACION AUN MAS ATRACTIVO PA E REGION DI LATINO AMERICA









Durante fin di siman, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Turismo Dangui Oduber a atende e celebracion di e vuelo inaugural di e aerolinea LATAM, cu vuelo directo desde Lima, Peru pa Aruba. Durante e ceremonia aki, Prome Minister tabata tin e oportunidad pa duna un discurso, na unda el a indica cu e introduccion di e vuelo aki ta di gran beneficio pa pais Aruba. Desde cu a cancela e vuelonan directo un par di aña pasa, pasaheronan cu destinacion Lima, Peru lo mester a bay via Bogota, Caracas of Panama. E vuelo directo aki, lo brinda e bishitantenan di Latinoamerica un opcion mas agradabel pa yega Aruba.

Prome Minister a indica cu e logro aki, ta danki na e colaboracion entre Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Tourism Authority (ATA), y Gobierno di Aruba, cu a uni cu e mision di LATAM pa provee asina biahenan sin interupcion a traves di Latinoamerica. Lima ta bira e di tres centro regional di Latinoamerica pa Aruba, mehorando ainda mas e conectividad y habriendo mas posibilidad, specialmente pa comunidad di Peru cu ta residencia na Aruba. Cu e vuelo nobo aki, e Peruanonan cu ta biba na Aruba, lo tin e facilidad pa por bishita nan famianan cu kisas nan tin hopi tempo sin wak, y of ricibi bishita di nan famianan, cu awor lo tin e opcion pa biaha mas facilmente desde Peru pa Aruba.

Otro beneficio di e vuelo aki ta, mirando cu Aruba tin lasonan cu Hulanda, cu resto di Europa y cu Merca, lo por crea oportunidadnan comercial, cu talves sin e vuelo aki lo no tabata posibel, of mas dificil di realisa.

Aruba ya caba ta un pais hopi conoci y gusta pa e comunidad Latino, mirando cu e isla no ta ofrece solamente un bunita beach, un clima agradabel, y un variedad di restaurant y actividad, sino un comunidad, consistiendo di hendenan amabel y cortes cu ta brinda un servicio di calidad na su bishitantenan. Cu introduccion di e vuelo directo aki, cu ta facilita e biahero, yegando Aruba direct, lo haci e destinacion aun mas atractivo. Esaki sigur lo contribui grandemente na un subida den e total di bishitantenan di e region Latino, cu ta encanta bishita Aruba pa tur loke e isla tin di ofrece.

"Mi ta sumamente agradici na e representantenan di e aerolinea LATAM, pa cu nan decision di pone Aruba den nan itinerario regular. Tambe, mi ta gradici AAA, ATA, y Minister Dangui Oduber pa su dedicacion, y trabou incansabel den bienestar di e pilar economico mas grandi di pais Aruba. Masha pabien Aruba cu e gran logro aki, y hopi exito na LATAM cu e vuelo nobo aki," Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion

ARUBA BAN HABRI NOS CURASON, ACEPTA Y DUNA MAS RESPET NA NOS HENDENAN SPECIAL







Riba dia Internacional di Personanan cu Limitacion, Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba, hunto cu otro organisacionnan y sponsornan, a organisa un caminata pa tur nos hendenan special. E caminata aki a termina na Linear Park, na unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente, den representacion di Minister di Husticia Rocco Tjon y Minister di Enseñansa Endy Croes, y a dedica algun palabra na esnan presente. Prome Minister a gradici y felicita tur nos hendenan special riba nan dia, y a sigura nan cu nan tin un luga hopi special den curason di cada un di nos.

Prome Minister a expresa cu ta hopi importante pa e comunidad di Aruba habri nan curason y siña respeta y acepta e sernan special aki, mirando cu si duna mas respet y aceptacion na esnan cu limitacion, lo haci di Aruba un pais miho pa nos tur por biba, na unda no tin luga pa desigualdad. Tambe, Prome Minister a gradici tur esnan cu ta traha cu e personanan cu limitacion, pa nan amor y dedicacion na e trabou bunita y importante aki, y na e mayornan di e personanan special cu ta sacrifica hopi pa bienestar di nan famia.

"Riba e dia aki tambe, nos a para keto riba e retonan cu Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba ta enfrentando, specialmente e retonan financiero. Como Gobierno di pais Aruba, nos lo traha cu tur nos poder y posibilidad pa yega na un solucion pa cu esaki, pa asina evita cu lo mester cera algun klas of scol. Pa Gabinete Wever-Croes e ta importante pa nos hendenan special tin un luga na unda nan por bay siña y haya e cuido y atencion necesario, pa asina nan tambe por sinti cu nan ta parti di e comunidad. Masha pabien na tur nos hendenan special riba e dia importante aki, y danki pa semper pone un sonrisa riba nos cara." Prome Minister a expresa.


NICE CREAM


ebok




DISFRUTA
DI TA
IBISA




BLUE JAYS
world diabetes day
RUN & WALK
Have Fun, Change your
Jump in Style!


NICE CREAM
world diabetes day



BON PASCO
y Feliz 2024



Geoffrey Wever
MINISTER

MINISTER GEOFFREY WEVER A INAUGURA ARUBA FAIR TRADE AUTHORITY



Dia 1 di december ultimo, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, despues di un proceso di mas o menos 2 ana a inaugura Aruba Fair Trade Authority (AFTA) na Oranjestraat 28, den centro di Oranjestad. AFTA, detaya riba www.afta.aw, tin como meta stimula un mercado competitivo y desaroyo saludabel di e economia. Aña 2023 tabata un aña di implementacion, culminando awo restauracion di un otro monumento den centro di ciudad, cual awo lo fungi como e centro di derecho di consumidor na Aruba.



AFTA, un organisacion independiente cu su mesun directiva, lo funciona bao e ordenansa di competencia, danki na financiamento y cooperacion di Hulanda via e Landspakket. Experto Hulandes riba competencia, Sr. Albert Scholten a guia e proceso aki. Minister Wever a gradici Secretaria di Estado Alexandra van Huffelen y TWO Hulanda pa nan sosten financiero, destacando e rol di AFTA como un socio strategico den comunidad y sector comercial.

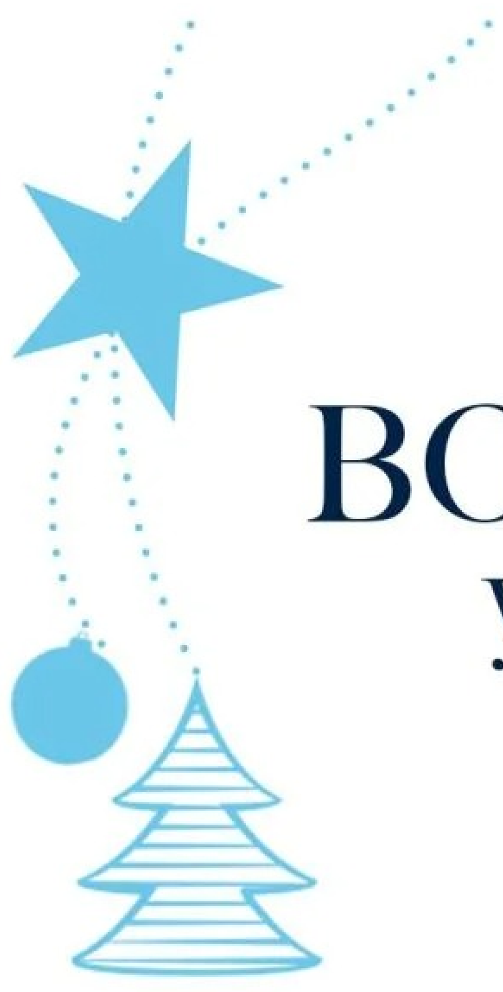


Na principio di 2024, AFTA lo cuminsa desaroya leynan pa proteccion di consumidor tambe, ampliando su rol den promove competencia, honrado y educando consumidornan riba nan derechonan. Pa 2025, ta spera cu AFTA lo regula y informa riba asuntonan di proteccion di consumidor.

Durante e ceremonia di apertura, Minister Wever a presenta e miembronan di directiva di AFTA: Presidente Filomeno (Roly) Sint Jago, Thomas Martijn Snoep, y Matthijs Visser, e ultimo dos nan ta experto nan riba e tereno di competencia y proteccion di consumidor na Hulanda. Hunto cu Director Ernesto Kross y e empleadonan, nan ta comprometi pa promove competencia husto na Aruba.



Minister Wever a expresa su gratitud na e ekipo di implementacion, Maria Dijkhoff-Pita, Amanda Maduro, Carondina Leijdekkers, y Departamento di Asunto Economico, Directie Wetgeving, Directie Financien y bureau di Ministerio di Asuntonan Economico pa nan contribuicion pa haci AFTA un realidad. AFTA lo tin impacto beneficioso pa e sector comercial, consumidornan, y economia di Aruba.



BON PASCO
y Feliz 2024



Rocco Tjon
MINISTER

MINISTERIO DI HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL LO BAY LANSA CAMPAÑA NACIONAL DI CONSCIENTISACION PA CU SIGURIDAD DI TRAFICO

Awe, Minister Tjon a cuminsa pa manda palabranan di pabien pa henter e ekipo di Cuerpo Policial, pa e hayasgonan y nan manera di traha, cual a mustra di ta uno exitoso, caminda mas y mas por tuma nota cu e invasionnan cu ta wordo haci ta exitoso mirando cu ta logra confisca arma y droga.



Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a sigui duna un actualisacion amplio di e accionnan cu a tuma luga recientemente di parti di Cuerpo Policial, specificamente pa loke ta e situacion di trafico y e diferente "inval" cu a tuma luga. A base di palabracionnan haci cu Alto Comisario sr. Arnhem como tambe Alto Comisario Suplente sr. Candelaria, a tuma e decision pa bin cu mas vigilancia pa loke ta trafico, pa henter e luna di december. Banda di esaki, ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo bay lansa un campaña nacional di conscientisacion di siguridad di trafico pa henter 2024.

Manera ta conoci, Aruba ta conoce hopi accident di trafico, y a base di cifranan cu a ricibi, esaki a indica di ta stabiel, pero simplemente demasiado. Sinembargo, aun asina e ta alarmante, pa cual motibo diasabra ultimo a reuni cu alto comisario suplente sr. Candelaria, y a reuni awe cu alto comisario sr. Arnhem, caminda a tuma e decision pa aumenta visibilidad di parti di Cuerpo Policial pa e luna di december. Ademas, lo bay percura pa tin mas unidad riba caya, pa asina por atende cu e diferente situacionnan, entre otro di trafico, na un manera mas agil.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, ta haci un apelacion na nos comunidad, pa ta hopi mas cauteloso den trafico. Ta pidi pa cada persona tuma nan propio medidanan di siguridad pa asina evita cu por keda envolvi den un accidente di trafico. Cuerpo Policial ta bay lansa nan campaña di prevencion pa loke ta trata e luna di december specficamente, mirando cu ta conoci cu e luna di december ta mas druk cu e otro lunanan, pues e siman aki e campaña lo keda lansa.

Na mes momento, tambe ta anuncia cu otro aña e enfoke como un di e pilarnan for di e maneho di ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta bay ta siguridad den trafico, y na januari 2024 ta bay lansa un campaña nacional pa loke ta eleva siguridad den trafico. Mas detayes di e campaña aki lo keda anuncia na inicio di januari 2024. Otro aña lo bay introduci diferente medidanan, pa asina cubri e parti di siguridad den trafico.

Minister Rocco Tjon:

A RICIBI HAYASGO PRELIMINARIO DI E INVESTIGACION CIENTIFICO DI "QUALITY OF LIFE OF THE ARUBAN YOUTH"









Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a ricibi un presentacion di e hayasgo preliminario di e investigacion cientifico di "quality of life of the Aruban youth". Un investigacion sumamente importante cu ta enfoca riba e parti di bienestar fisico y mental di nos muchanan, pero tambe e situacion di famia, e contexto di scol y barionan. E intencion ta pa adapata e maneho caminda ta necesario, a traves di e resultadonan aki. "Evidence based policy" ta hopi importante, pa cual motibo a inverti den diferente investigacionnan cientifico cu ta andando.

Tur scol na Aruba a participa na e estudio aki, specificamente tur mucha cu ta atende vijfde y zesde klas di basisschool, y danki na esaki a yega na e resultado preliminario. Nos ta gradici tur e diferente directivanan di scol, entre otro DPS, SKOA y PCOA, cu a percura pa esaki por a tuma luga, mirando cu e ta un stap sumamente importante pasobra mas participacion bo tin, mas valido e estudio aki lo ta. Alrededor di tres mil mucha a participa na esaki, y e rapport final lo keda finalisa otro aña prome cu scol sera.

A ricibi e hayasgonan preliminario, di cual mesora a haci un peticion na e investigadonan, pa bin cu un proposicion pa percura pa cada pasa tanto aña por ripiti e investigacion aki, pa asina por wak e desaroyo cu ta trata e bienestar di nos muchanan. E proyecto aki ta den colaboracion cu ministerio di Enseñansa y Deporte, pasobra pa por atende cu tur e diferente retonan aki, e parti di enseñansa ta sumamente importante.

No solamente a tene cuenta cu e parti cuantitativo, pero tambe e parti cualitativo, caminda e investigadonan a hiba diferente entrevista cu e empleadonan di e scolnan y mayornan, a traves di diferente "focus group". Muy pronto, lo ricibi e recomendacionan concreto, ora cu e rapport final ta cla, y asina como Gobierno di Aruba lo percura pa e implementacion di esaki.

Un danki na universidad di Amesterdam, universidad di Curaçao y IPA cu a contribui pa e investagacion aki por a wordo conduci.



BON PASCO
y Feliz 2024



Endy Croes
MINISTER

DIAMARS, 5 DI DECEMBER 2023 TA E ULTIMO DIA PA TUR SCOL PREPARATORIO ENTREGA E PINTURA DI E CONCURSO DI KLEUR, STIMA BO MASCOTA 2023

Desde aña 2020, a inclui e muchanan di scol preparatorio den e concursonan di pinta y kleur cu Gabinete Wever-Croes ta presenta. E concursonan aki tin como meta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan cu nan mascota merece hopi amor y bon cuido.

E pintura cu e muchanan mester kleur ta un diseño di Sr. Armando Goedgedrag. Riba e pintura por mira un “oud Arubaans huisje”, un tiki di Aruba su naturalesa y un veterinario cu dos (2) cacho, un (1) pushi y un (1) pisca rond di dje. Hasta por mira cu un di e cachonan recientemente a wordo opera: e tin su “cone” bisti pa e no por mishi cu su herida. Asina ta educa e muchanan cu ta masha normal y hopi importante pa laga sterilisa un mascota, cual ta un manera pa yuda cu e populacion descontrola di cacho y pushi cu tin actualmente na Aruba. Si ta desea di pinta algo mas, e muchanan ta liber pa haci esaki, por ehempel, un cura, mas cadushi, mas nubia, etc.

Participacion ta gratis y ta habri pa tur mucha cu ta bay kleuter. Tur scol preparatorio a ricibi un e-mail cu e peticion pa participa. Nos ta desea di subraya e peticion y ta recorda tur scol preparatorio cu diamars, 5 di december 2023 ta e ultimo dia pa entrega nan formulario di participacion. Por entrega e formularionan di participacion na un di e siguiente luganan: MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Savaneta, oficina di Gobierno Edison Briesen na San Nicolas of na Bestuurkantoor Oranjestad. Lo tin premio pa “kleine” kleuter y pa “grote” kleuter, a base di nan edad (4, 5 y 6 aña di edad). Minister di Enseñansa Endy Croes ta recorda cu ta e esfuerso di cada mucha ta conta.

Dia 18 of 19 di december 2023, net prome cu vakantie di Pasco, lo anuncia e ganadonan riba e pagina di Facebook Stima Mi Mascota y di Gabinete Wever-Croes. Mas adelante lo anuncia e fecha di entregamento di premio. Minister Endy Croes ta desea tur mucha cu a participa hopi exito!

Informacion Participante

Nomber y Fam...
Fecha di Nacemento/Edad...............................
Scol .... Klas ....

CONCURSO
di kleur pa kleuter

Gobierno di Aruba

A Goedgedrag

I ❤ my PET

participacion ta gratis ★ tin premio pa grote y kleine kleuter ★ ultimo dia di entrega ta dia 5 di december 2023

MINISTER ENDY CROES A ASISTI NA "PRAKTIJKEXAMEN" DI E STUDIANTENAN DI AÑA 3 DI COLEGIO EPI DI UNIDAD DI HOSPITALIDAD Y TURISMO DEN E AREA DI ARTE CULINARIO









Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a haci un bishita oficial na Colegio EPI, unda cu e studiantenan di Unidad di Hospitalidad y Turismo den e area di arte culinario a prepara un tremendo buffet como parti di nan "praktijkexamen". Directora di Colegio EPI Sra. Ankie Danker, presidente Sra. Tisa LaSorte y Sra. Vanessa Rasmussen di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), GM di Marriott Resorts Sr. Raoul Lemmerling, GM di Embassy Suites Sr. Pablo Casal, propietario di restaurant Lima Bistro Sr. Teddy Bouroncle, propietario di Carte Blanche Restaurant Sr. Dennis van Daatselaar, chef ehecutivo di Holiday Inn Sr. Aldwin Donata, chef ehecutivo di Marriott Hotel Sra. Natassja Moya y famia tabata presente na e ocasion aki.



Ademas di esaki, Minister Endy Croes a haya un recorido den e cushina di Colegio EPI, caminda cu nan a prepara tur e delicianan culinario. Durante e anochi ameno aki, AHATA a otorga un antorcha como aprecio, cual e studiantenan lo conserva pa semper. Otro aña januari e studiantenan ta bay eherce nan pasantia na diferente restaurant y/of hotel. Minister Endy Croes ta felicita cada studiante cu a prepara e tremendo buffet y ta felicita directora Sra. Ankie Danker, cada docente y chef cu a guia nan den e proceso aki. Finalmente, e mandatario di Enseñansa ta desea e studiantenan aki cu pronto ta subiendo mercado laboral hopi exito.

Minister Endy Croes:

MAS DI 400 STUDIANTE DI ARUBA A ACUDI NA HENA EXPO PA BUSCA INFORMACION DI ESTUDIO NA MERCA Y/OF CANADA

Diferente college y universidad di Merca y Canada tabata presente pa brinda informacion na nos studiantenan



Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a asisti na 2023 Higher Education North America (HENA) Expo cu a tuma luga na Hyatt Place Aruba Airport di 9 am pa 5 pm. Diferente college y universidad di Merca y Canada tabata presente pa brinda informacion na e studiantenan cu ta desea di continua nan estudio na un di e institutonan aki. E institutonan di enseñansa superior Mericano y Canades cu tabata presente durante e exposicion ta, entre otro, University of South Carolina, Coastal Carolina University, Valencia College, Saint Mary's University, Bishop's University, Embry-Riddle Aeronautical University, Colorado State University y Niagara College.



Banda di esaki, EducationUSA Aruba, Arubalening, Consulado Mericano tambe tabata presente pa brinda informacion na e studiantenan. Un cantidad di studiante y docente di diferente scol di Aruba tabata presente pa busca informacion y haci pregunta. Mirando cu estudio na Merca of Canada no ta hopi popular den nos comunidad, a dicidi di bin cu e iniciativa aki pa yuda e studiantenan tuma un bon escogencia pa nan futuro. Minister Endy Croes ta indica cu tin varios acuerdo firma cu diferente instituto na Merca y Canada cu ta haci e aspecto financiero mas factibel. Cu e acuerdonan cu a firma, a crea espacio pa e studiantenan di Aruba haya un "in-state tuition", en bes di "tuition" internacional.



Pues awo un studiante di Aruba por paga alrededor di 19 pa 18 mil dollar pa aña, en bes di 30 of 40 mil dollar pa aña. Minister Endy Croes ta indica cu e oportunidad- y beneficionan cu Merca y Canada tin pa ofrece na comunidad di Aruba ta un experencia cu ta bale la pena pa explora. Pa conclui, e mandatario di Enseñansa ta gradici Sra. Jo-Anne Croes di EducationUSA cu ta e "trekker" di e proyecto aki y ta gradici tur stakeholder cu a contribui pa haci HENA Expo exitoso, alabes ta gradici tur director, docente y mayor cu a asisti pa yuda e studiantenan ta na altura di e posibilidadnan cu tin y yuda nan tuma un miho decision pa nan futuro.



Directie Voogdijraad (DVR)
Gedragsdeskundige (M/V)



De Directie Voogdijraad (DVR) ressorteert onder de minister belast met justitiële aangelegenheden. De voornaamste doelstelling van de DVR is het waarborgen van het fundamentele recht van de minderjarige op een gezonde en evenwichtige ontwikkeling en uitgroei naar zelfstandigheid. De DVR is bij de wet aangewezen kinderbeschermingsinstantie en heeft ten opzichte van andere hulpverlenende instanties bijzonder/specifieke karakter omdat zij onderzoek doet, de bevoegdheid heeft om de Rechter en/of de Officier van Justitie een kind beschermingsmaatregel te verzoeken, en gedwongen hulpverlening te bewerkstelligen.

De functie:
De gedragsdeskundige is hoofdzakelijk belast met:
- het leveren van een bijdrage in de besluitvorming, het analyseren en ondersteunen bij het probleemoplossing in de raadsonderzoeken en bewaken van de kwaliteit van de rapportages van de raadsonderzoeken;
- het ter beantwoorden van onderzoeksvragen verrichten van psychodiagnostisch onderzoek bij betrokkenen en;
- het bieden van kortdurende communicatiebegeleiding aan gezagdrager(s) en het rapporteren van de resultaten conform internationale richtlijnen;
- het adviseren en consulteren van andere disciplines binnen DVR alsook het leveren van kennisdeling met ketenpartners ter bevordering en van de professionaliteit van de keten;
- het leveren van bijdrage aan kwaliteits- en deskundigheidsbevordering van het sociale team o.a. door op te treden als sparringpartner voor raadsonderzoekers t.b.v. inhoudelijke casuïstiek;
- het bieden van ondersteuning in spoedzaken (opstellen van veiligheidsafspraken, adviseren en ondersteunen van de raadsonderzoekers);
- het leveren van een bijdrage aan methodiekontwikkeling, trainingen en beleidsontwikkeling.

Functievereisten en competenties:
- WO-opleiding bij voorkeur op het terrein van (ontwikkelings)psychologie of orthopedagogiek;
- kennis van jeugdbescherming,-hulpverlening, beoordelen van opvoed- en leefomstandigheden, echtscheidingsproblematiek en geldende wetgeving;
- uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Papiaments, Spaans en Engels;
- kerncompetentie Land: professionele integriteit, kwaliteitsgerichtheid, klantgerichtheid, resultaatgerichtheid en samenwerkingsvermogen.

Arbeidsvoorwaarden:
De functie is maximaal gewaardeerd op schaal 13 en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.

Schriftelijke reacties:
Wilt u als gedragsdeskundige bij de Directie Voogdijraad het Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk 13 december 2023 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de directeur van Directie Voogdijraad, mw. drs. A.M.M. Berkemeyer, Avenida Milio J. Croes 112, Aruba. Deze kunt u sturen naar het e-mailadres directie.voogdijraad@aruba.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u mevrouw Berkemeyer bereiken via telefoonnummer: +297- 5221262.



BON PASCO
y Feliz 2024



Den e dianan aki cu nos ta goza di e ambiente di fin di aña, laga nos tin e motivacion y sentimento di union cu ta defini nos como un nacion. Aña 2023 a demostra nos cu nos union ta haci nos mas fuerte pa logra cosnan grandi.

Ban drenta e aña nobo cu animo y determinacion, trancendiendo tur diferencia y construi un futuro exitoso. Ban reconfirma nos compromiso pa union. Hunto nos ta surpasa tur reto y progresa.

Gobierno di Aruba ta manda deseonan sincero pa nos pueblo di Aruba pa un Pasco Feliz y un Aña Nobo prospero yena cu dicha, amor y union.

Nos ta un pais
UNI

